# La Vez de la Gelevia

ANO SEXTO—SIXTH YEAR

Santa Paula, California, Jueves, 27 de Marzo de 1930

### DOS OBISPOS CONTRA LA **FALDA CORTA**

Los de Tepic y San Luis Po-tosi, Inicien una Campa ña en sus Diócesis

menazan con la Excomu-nión a las Damas que no usen la Falda Larga

#### Peones Que Trabajan Sin Salario

rdiatamente la salida de un or de Trabajo, quien se en-de abrir una investigación de abrir una investigación

#### ESTA ACUSADO DE CONSPIRAR **CONTRA HOOVER**

### Un Jefe Rebelde Fue QUEDO ABIERTA NATIVOS DE UN

Public Library

CIUDAD DE MEXICO

### amas tepiqueñas y potosi-na amenazadas con la exco-en caso de que no entren amente a la nueva moda, ACUERDO DE dad de que en lo sucesiv PORTES GIL

### arrebatan y las rompen UN AUTOMOVIL que losos aseguran que des-tres semanas han trabajado abir un centavo de retribu-

### LA CONVENCION | PUEBLO ODIAN RUSA DE ATEOS

des líderes recomendaron moderación en la Campaña contra la Religión

# A LOS BLANCOS MUERTE,

### UNA MUJER FUE UN TRIUNFO RE SENTENCIADA A LOS MEXICANOS

Es Irene Schroeder, Rubia Acusada de haber Asesi-

#### TRABAJO DE LA CRUZ AZUL MEX.

#### HUELGA CUBANA Mar. POR LA FALTA por la hermana Paula DE TRABAJO Es un científico italiano. Di

#### \$0,10 Maria Murgula UN ASTRONOMO ANUNCIA QUE DESCUBRIO 4 PLANETAS MAS

ce que entre los nuevos

### EL REGISTRO DE LOS EXTRANJEROS

#### MAS RUMORES DE CAMBIOS EN EL GABINETE

#### de Laformación en len REINGRESO DE OFICIALES AL EJERCITO IBERO

#### THE UNA EXCURSION DE AMERICANOS EN LA CAPITAL.

#### INAUGURAN EL NUEVO RAMAL DE EL MANTE

### DIRECTORIO

COMERCIAL E

Oficina Tel. 305x1-Res. 305-2 Horas 10 a 12, y 2 a5-7 a 8 Dom. 10 a 12 de la Mañana Sábado 7 a 9 de la noche

MEDICO CIRUJANO Y PARTERO 819 Calle Main - Santa Paula

#### GONZALEZ CASH GROCERY

Visite Ustrd mi nueva casa de encontrará toda clase de REFRESCOS ABARROTES Y MERCANCIAS EN GENERAL

Animalitos Secretos

picazón y la caspa y evitar li ida del cabello. Compre PIOJINA las boticas o pidala por COD The BECKER MEDICINE Co., 12 nion Square, New York. Un tubo centavos o 1 tubos \$1.25.

#### S. & J. MEDINA CO

TIENDA DE ABARROTES Verduras - Carne v Refreso Esq. Mill y Harvard Blvd.

#### JOSE G. GONZALEZ

Importador y Manufacturero d los famosos Productos "González" — Chorizo y Dulces Mexicanos

#### MUEBLERIA

Muebles nuevos y Usados Completo surtido de Fe-rretería, Estufas, Jugue-tes, casi todo encontrará aquí.—Visitenos

J. H. McNICHOLS 121 E. 5th St.

Oxnard, - Calif.

BUEN TONO.

3729 Whittier Blvd Los Angeles, California

TIENDA DE ROPA PARA HOMBRE Y SEÑORA

Ventas en Abonos Fáciles

LA FARMACIA MARTINEZ

Esta Botica Mexicana, la única en Santa Paula, in-

vita y ofrece a las colonias mexicanas de este distrito, un completo surtido de medicinas de patente,

medicinas mexicanas, accesorios de Farmacia y to-

Para sus recetas y prescripciones, nuestro depar-

tamento farmaceútico que está bajo el cuidado per-

sonal del delicado y experto boticario, señor Martínez, quien le atenderá siempre que se le encomien-

ABIERTO LOS DOMINGOS TODO EL DIA Tenemos en conexión elegante Soda Fuente, para

TED MARTINEZ, PROP.

den sus recetas, con prontitud y esmero.

dispensar refrescos de todas clases.

do lo que se relacione con el ramo.

### CLOUGH'S PHARMACY

Dr. R. J. CARREON, Jr.

Oculista
Oficinas en Broadway y calle 7a.
The Sun Drug Co. Los Angeles,

Santa Paula.

"LA BOTICA

Para

SUS RECETAS"

MEXICANA, — PARA TO D SERVICIO EN EL RAMO TAMOS A SUS RESPETA ES ORDENES.

FILLMORE, CALIF

Teléfono 130-J

#### J. BARRON

'El Sastre de los Elegantes 138 No. Ojai St. Servicio a Domicilio Maguinaria Moderna

Geo. Lauterer Co.

22 W. MADISON ST. CHICAGO, IJL. Manufactureron de Inzignias, Estandarles, Pabellones, Bo-tones de celuloide, oro y pia-lo, para nocledades; unifor-mes y rachuchas. Mande pe-dir hoy su cataloga gratis.

#### 'EL GOBIERNO OBSEQUIARA LOS LIBROS DE TEXTO QUE SE USAN EN LAS ESCUELAS PRIMARIAS

Tel. 346 — Notario Público Abogado y Consejero Edificio Hedrick

MANUEL VICTORIA, Prop. SANTA PAULA SHOE REPAIR SHOP

Tengo el placer de anonciar a misnumerosos patrocinadores, que ya
lengo en mit establecimiento un
ompleto y elegante surtido de cal-

### El Buen Tono, Inc.

LA CASA DE ROPA PARA HOMBRES Y SENORAS

VENTAS EN ABONOS FACILES

Invito a usted a inspeccionar nuestro Magnifico Surtido

LAURO VILLA

### El Sermon de la SEMANA

EL PEJICANO

SAGRADO

Hisloria de las Printcipales Herejias de la cuttura de celtas y antena,
come proposado muchas de controlo de la misso, por mentio de las mistrios, reidras, muchos de sus mistrios, reidras, and control la control de la direcde irrassis mistrios de la direcgifficos han perdiot tambien
microsis susve bereraria de la
microsis

#### EL PELICANO Historia de las PrinSAGRADO Historia de las Principales Herejias de el bautizo de celdas y oratories,

### FARMACIA BLAIR

idanos folicios en Españo

Santa Paula Calif.

"El lugar donde alempre encontrara Ud. lo que busca"

### Muebleria PARA SUS MUEBLES DE SEGUNDA MANO ESTAMOS EQUIPADOS DE

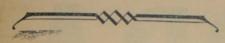
Santa Paula, Cal.

TODO LO QUE USTED NESCLITE EN TODO EL RAMO
PARA SUS MUEBLES NUEVOS TAPETES, LINOLEUM, SILLAS, MESAS
TRASTES LTC. TENEMOS LO MAS BUENO Y LO MAS BARATO HAMANOS UNA VISITA Y SI NO VE LO QUE DESEA PREGUNTENOS Y ESTAMOS LISTOS PARA SERVIRLES

SAM TAKETA

1060 E. MAIN STREET ——— SANTA PAULA, CAL.

# GRATIS



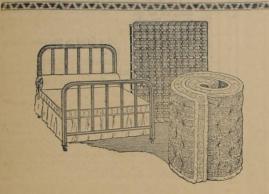
Con sólo pagar su subscripción por todo un año o ya sea tan sólo por seis meses obtendra uno o dos boletos respectivamente que la darán la oportunidad de obtener uno de nuestros valiosos y útiles regalos. Esta em-presa desea favorecer a sus subscriptores en gratitud a la buena aceptación de que goza en esta localidad. No tendrá usted ningún otro compromiso que pagar su subscripción por un año y obtener sus boletos que le darán uno de estos obsequios si su suerte le es propicia.



## GRATIS

Todo subscriptor de este periódico tiene derecho en este gran evento de obtener uno de estos regalos y a la vez leer su periódico favorito por todo un año.

Nuestros subscriptores foráncos tienen el mismo derecho de todos nuestros subscriptores locales, siem-pre que remitan el valor de su subscripción anual. Al ser favorecidos por la buena suerte y obtener uno de estos regalos, la gerencia de este periódico se los remi-tirá sin ningún costo hasta el lugar de su residencia.



### Segundo Regalo

ESTE UTILISIMO MUEBLE PARA EL HOGAR SERA NUESTRO SEGUNDO REGALO A NUES-TROS SUBSCRIPTORES

Véalo usted en la Mucbleria de

FERGUSON

FURNITURE

1021 MAIN STREET

SANTA PAULA, CAL. 



### Primer Regalo

Una hermosa grafonola eléctrica marca Brownswick y 50 discos. Esta grafonola es de estilo gabinete en forma "Library", será nuestro primer regalo. Tiene ademas lampara electrica y globos para alumbrar den-tro del aparato. — Véala en en nuestras ofi-cinas — 120 South Mill Street.

No hay nada que le comprometa, solo tiene que pagar su subscripción y obtener sus boletos que le darán la oportunidad de adquirir este elegante instrumento.



#### Regalo Tercer

Este bonito juego de trastes de comedor será nuestro tercer regalo a nuestros subscriptores. Consta de 41 pieza y es de la mejor loza de China. Todas las amas de casa siempre anhelan tener ser las dueñas de esta clase de útiles de cocina. Su suerte le podrá proporcionar sin costo algún el obtener este regalo. Véalo en exhibición en la nueva Ferrerteria de la calle Mill al norte de

### WATKINS HARDWARE COMPANY

109 Calle Mill al Norte — "Atras del Banco de Italia"

Si su Subscripcion Esta Vencida Hoy es Tiempo de Renovarla! \$2.00 12 Meses por

Pida sus Boleto

JOSE BOHR Y MONA RICO FILMAN SOMBRAS DE GLORIA. LA PRIMERA CINTA PARLANTE EN ESPANOL QUE SE FILMA EN HOLLYWOOD VIENE A SANTA PAULA POR SOLO UNAS CUANTAS HORAS, LAS COLONIAS MEXICANAS DE TODO ESTE CONDADO CORDIALMENTE INVITADAS

EN EL TEATRO

### AQUI TIENE FINA CALIDAD APRECIOS BAJOS

CONTINUAMENTE DE 1 P. M. A 5 P. M. 53 53 53 53 53 53 53 53

Esta es la tienda donde se venden telas de la más fina clase

Ropa hecha para señoras, señoritas, niños e infantes-no les cuesta más comprando lo fino aqui que lo ordinario en otras partes!

### Cooney's

(Al lado de la Oficina Edison 840 Main Santa Paula

### "SOMBRAS DE GLORIA"

Traerà a uds. placeres y alegria solo una tarde

La Botica Rexall

permanecerá en Santa Paula todas las tardes y mañanas y también por la noche para cuidar su salud.

Aqui Encontrará Usted Toda Clase de Medicinas Marca

REXALL

942 Main Street -

Santa Paula, Calif.



"Nyalgesic"

al drogista que vende drogas "NVAL"

Nyalgesic es un balsamo pue vo en forma liquida-No es

culos deleridos, realriados en el pecho y bronquites Alivia

congestión y al delos inme

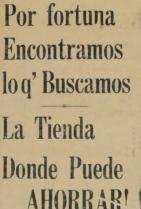
POR UNA BOTELLA

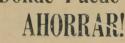
\$0.60

**BLAIR'S PHARMACY"** 

904 CALLE MAIN

SANTA PAULA, CALIF





# **FMPORIU**

Mi Sra. gasto en esta tienda \$11.94 y ahorro \$5.79

FUE DEL MODO SIGUIENTE: UN BONITO VESTIDO QUE VALIA \$1.95 \$1.00 POR SOLO

UN PAR DE ZAPATOS DE PASEO QUE VALIA \$5.45 \$3.85 POR SOLO UNA HERMOSA SUERA DE LANA, QUE VALIA \$2.45

POR SOLO UN BUEN PAR DE ZAPATOS PARA TENIS QUE VALIA 98c POR SOLO

UN INMILIORABLE PAR DE ZAPATOS DE TRABAJO, VAL. \$4.95 POR SOLO JNA BUENA CAMISA PARA HOMBRE VALOR \$1.95

POR SOLO

F.3.95

La Cinu

### Pelicula Parlam

Un bello drama con diálogo y canciones, es lo que la colonia mexicana de Santa Paula y todo el condado de Ven-tura podrá admirar el domingo 30 de los corrientes de 1:00 a 5:00 p. m. en el Teatro Fox Glen City.

Por fin podrá asistir a la representa-ción de una película parlante en la que los actores son todos de origen hispano y se expresan en nuestro idioma. Esta primera gran producción, llamada a obtener aquí un éxito incomparable, puesto que representa un esfuerzo también sin precedente de la industria norte-americana para conquistar el mercado de habla española con la última modalidad del arte cinematográfico que es "Sombras de Gloria."

"Sombras de Gloria", que hoy se represe ducción dramática de largo metraje hecha e destino para los países latinoamericanos qua de esta maravilla de la invención moderna La empresa "Sono-Art", una de las más

las primeras en otorgar toda la importancia espanola y en llevar a la práctica los medie de alto rango artístico, interpretadas y hisspano.

"Sombras de Gloria" es una versión fiel de por Eddie Dowling y la bella Betty Compson



en ". astellano de "Sono-Art", quisieron elegi a que dirige el conocido violinista colombia chos públicos del Continente, donde ha re,al Molina llegó recientemente a Holly w

tación como uno de lo presentantes que all no-americano. Mona Rico es ya c



wood como la artista mino de su buena est sortilegio de sus mar año, la bella mexican las desconocidas que tas de los estudios de ocupa ya situación quía en los dominios gráfico.

parlante

ESTA ES LA PRIMERA OCASION QUE SEMEJANTE ACONTECIMIENTO OCURRE Y QUE LAS COLONIAS DE HÁBLA ESPAÑOL PODRAN ADMIRAR EN ESTA CIUDAD—NO OLVIDEN QUE SOLO SE PRESENTARA ESTA ESTUPENDA CINTA DE 1 A 5 P. M. EL DOMINGO 30, EN EL FOX GLEN CITY!

# GLORIA



anola



HR Y MONA RICO

a vez es la primera pron Hollywood con especial der juzgar exactamente parlante.

orte-américa, ha sido de vasto mercado de habla ra suministrarle obras ersonal exclusivamente

teniendo ruidoso éxito

demás ciudades de la el Norte. Figuran como lición en castellano Jesé or y cantante argentino, ma Mona Rico, y les sede artistas todos hispa-

dir el próximo domingo tarde al teatro con Glen de a José Bohr en su matetor y también luciendo facultades de cantante ula hablada que se ha stellano en Hollywood.

en "Sombras de Gloria", stro Colombiano Molina. o que una orquesta norte terpretaría exactamente os ni los gustos de los americanos, O. E. Goevecks, supervisores de nia", la gran producción

hispana y contrataron lina, aplaudido por mucursiones artísticas.



ARDO CAYOL

Tres Lindos Discos POR SOLO

中

品

\$1.00

Tenemos una enorme existencia de DISCOS MEXICANOS

Necesitamos Sacrificarlos para Acomodar otro surtido más grande.

WHITE'S MUSIC STORE

924 Calle Main - Santa Paula

### "La Casa de Confianza"

DONDE TODOS 1.0S MEXICANOS COMPRAN CON GRANDES
Y ALAGADORES AHORROS

MUEBLERIA DE CALIDAD Y MUCHOS OTROS ARTICULOS
DEL RAMO

ANTES DE HACER SUS COMPRAS EN OTRA PARTE, NO DEJEN DE HACERNOS UNA VISITA

Pacific Coast Outfitting Co.

1016 MAIN STREE

SANTA PAULA CALIFORNIA

# Radios LOS FAMOSOS VICTOR Y

LOS FAMOSOS VICTOR Y
MAJESTIC

En la Conocida Tienda de Música

### Music Shop

PACE SMITH, Prop.

914 Main St. — Santa Paula

### BOTICA

MARTINEZ ]

NETAMENTE MEXICANA

Ofrece Trato Esmerado a Nuestra

Distinguida Colonia Mexicana

Despacho de Recetas a precio Moderado

No dejen de traer sus recetas a

Vuestra Farmacia

HIERBAS MEXICANAS

Hermosa Soda-Fuente de Refrescos

1008 Main St. Santa Paula

Teléfono 811



### Coches Usados

Cuando vengan a Santa Paula, no dejen de visitar nuestro departamento de coches usados — Tenemos el mejor surtido de modelos modernos en coches y treas en el condado.

Cada coche ha sido recondicionado completamente y sus precios sun muy razonables.

"Mejores Coches y Por Menos Dinero" VEA ESTAS GRANDES GANGAS

1925 Dodge Turismo	\$175
1927 Ford Cupe	\$175
1926 Ford Roadster	\$ 95
1927 Ford Roadster	\$145
1926 Dodge Screen	\$295
1926 Chevrolet Passel	\$175
1929 Chevrolet Cupe	\$525
1928 Chevrolet Sedan	\$485
1929 Chevrolet Sedan	\$595
1928 Chevrolet Cupe	\$425
1926 Chrysler Cupe	\$295
1927 Pontiac Coach	\$295
1928 Chevrolet Sedan de Entrega	\$395
1927 Dodge Roadster	\$295

15 Verdaderas Gangas, desde \$50 hasta \$100 — en Roadsters, Cupes, Turisms y Trocas livianas.

ABIERTO EL DOMINGO

Rosenauer-Reynolds Co.

ABIERTO EL DOMINGO Chevrolet Dealers

Santa Paulo -

California



Conbierta sus Llantas Usadas

 30x3½ Tam. Regular
 \$5.30

 30x3½ Tam. Extra
 5.60

 29x4.40 Balloon
 6.30

 30x4.50 Balloon
 7.00

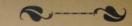
Reparación Experta de Llantas

Ralph's

Calles Santa Paula y 10-Santa Paula



### SECCION EN INGLES



#### **COUNTRY'S ECONOMIC CONDITIONS** GIVEN IN AGRICULTURAL SURVEY

Summary of Interest to Ventura County Farmers
Advisor Says

MATTER Problem Superior Superi

### Highways Taboo on Train Material N. c

#### RADIO RECORDS TOPPLE!



George Chamberlain of Long Beach is shown in picture with his Model 56 Atwater Kent Screen Grid radio, which has been operating continuously 24 hours a day since August 8, 1929, without a single repair or the replacement of a single tube. Recognized as establishing a world's record, this Atwater Kent radio to date has run more than 5160 hours and is still going strong! The tonal quality of the radio has not changed in the alightest during its many months of continuous operation.

57,000,000 by S. P. energy and in 1924 he was Republican national committeeman for his Glate, ascending to the bench a base of the second of t

### Be Held Soon

### Drunk on Evidence Gets Light Sentence tone of wide music and dramatic

#### New Health Use For Oranges And Lemons Revealed

#### Plenary Session Will SANTA PAULANS WILL ATTEND WATER PARLEY

### PLANES WILL RACE MOON TO "GET" ECLIPSE

### NIGHT FLYING IN U. S. ANNOUNCED

Sanch Water on lightways Taboo

VENTURA. March 37—County performs of social particles of the Basta, ascending to the bench as exceeding to the bench as exceeding to the bench as the second of the second of the county ranchers in an on the highways causine to make are failed on the highway and the band, a county ordinance makes it is martial to the highway and the band, at county ordinance makes it is martial to the highway and the band to the highway and the band to the highway and the branch of the pole high and the drank too much will and the drank too much the pole high and the drank too much the high and the drank too much will and the drank too much the high and the drank too much the pole high and the drank too much the high and the drank t

#### WATER CONSERVATION DISCUSSED WITH RELATION TO AGRICULTIN

### Atlantic Record of the

#### "SENOR MOUKINGBIRD"







# EN NUESTRO **PROXIMO**

NUMERO ENCONTRARA

COSAS DE IMPORTANCIA



PROCURELO.

### Femeninas

### El Halconero De Dios

### ster Bridge y Mister Player via MAS CARGOS n por Rusia, en viaje de placer, aban de conocer Moscow y se nian a Petrograde. LANSZADOC LANSZADOS A1 DOCTOR PUIG

#### El Descubrimiento Del Nu evo Planeta

### Dolores del Rio en el "Colombia" Hoy y Manana Todo habitante de este pais, no decenal de los Estados Unidos. Ya



DOLORES DEL RIO in "Evangeline"

Dolores del Río la bella artista mexicana que esta noche y mañana sábado parece en la grandiosa película "Evangelina" que se presenta en el conocido y popular Teatrito COLUMBIA de este lugar. Esta es su última producción y gran éxito cinematográfico que la celebrada artista acaba de obtener en su brillante carrera. Habrá matinee especial de las 3 a las 5 de la tarde, cuando todos los niños serán admitidos a precio re-

# LA FIRST NATIONAL HARA LA VER-SION HABLADA EN ESPANOL DE "EL HOMBRE MALO"—LA MAN-ZANA DE LA DISCORDIA

### Los Mexicanos Debemos Ayu- El Problema dar al Censo Proxmo en E.U. De Los Ninos

#### IBAN A SER LINCHADOS EN XOCHI MILCO

los matar Enfurccido

#### El Gobierno Obse...